

APERITIEF

Publicație oficială a TIFF | #10 | 14-15 English pages |
Duminică | 9 iunie | 2019 www.tiff.ro

BANCA  TRANSILVANIA®



Câștigătorul Trofeului
Transilvania la TIFF 2019

Monos

r. Alejandro Landes

Referința care vine în minte după doar câteva secvențe din filmul lui Alejandro Landes este clar „Împăratul muștelor”. Niște copii, într-un loc părăsit, fără supravegherea constantă sau îndrumarea vreunui adult. Din contră, ei sunt cei care supraveghează un adult, un prizonier de război capturat, căci *Monos* este un *Împăratul muștelor* militarizat, în care copiii-adolescenți

sunt și soldați. Cu responsabilități, loc într-o ierarhie militară, condiție fizică și arme de foc.

Vizual și regizoral, filmul este un spectacol al violenței și al agresivității. Citatele din Golding sunt clare – de la „sălbăticierea copiilor”, îmbătarea lor cu putere și până la apariția, fix la momentul potrivit, a unui cap de porc. Diferențele, însă, sunt și ele suficiente. Aici contextul

războiului schimbă mult, personajele nu și mai pierd inocența, căci nu par s-o fi avut vreodată.

Războiul lui Landes nu are vreun motiv, gruparea militară a copiilor se numește – pur și simplu – Organizația, și nu avem niciun indicator al timpului. Tot ce este specific este decorul natural, peisaje montane și tropicale din Columbia, care joacă rolul frumosului care găzduiește

agresivul și violentul. Landes îl exploatează la maxim, deși majoritatea filmului e compus din cadre strânse, din elipse, într-un ritm alert sau, mai bine zis, care te ține alert. Reproduce atmosfera imprevizibilului periculos al războiului, ceva violent pare că pândește la fiecare colț... sau cracă.

Alex Mircioi

And the Winners are...

Lista completă a câștigătorilor TIFF 2019

»Paginile 2-3



Interviu cu Oana Păunescu

Oana Păunescu este *costume designer* și a lucrat în această ipostază la peste 81 de producții.

»Paginile 8-9



Gala de închidere

Căderea imperiului american rulează duminică, 9 iunie, ora 21:45, în Piața Unirii Open Air.

»Pagina 13

Cinematografele TIFF

- CINEMA FLORIN PIERSIC
P-ța Mihai Viteazu, nr. 11
- CINEMA VICTORIA
Bd-ul Eroilor, nr. 51
- CINEMA ARTA
Str. Universității, nr. 3
- CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR
P-ța Lucian Blaga, nr. 1-3
- PIAȚA UNIRII OPEN AIR
(Piața Unirii)
- CINEMA CITY IULIUS
(în incinta Iulius Mall)
- IULIUS PARK OPEN AIR
Str. Alexandru Vaida Voevod, nr. 53B
- INSTITUTUL FRANCEZ CLUJ
Str. I.C. Brătianu, nr. 22
- CINEMA DACIA MĂNĂȘTUR
Str. Bucegi, nr. 11B
- SOMEȘ OPEN AIR
Plaja Grigorescu
- CINEMA MĂRĂȘTI
Str. Aurel Vlaicu, nr. 3
- UNIVERSITATEA SAPIENTIA
Str. Calea Turzii, nr. 4

APERITIFF

Redactor-șef: Radu Meza
Codruța Simina

Redactor-șef adjunct: Alex Mircioi
Adrian M. Popa

Redactori: Carmen Gociu
Flavia Dima
Anca Grădinaru
Daniel Iftene
Ion Indolean
Cristi Mărculescu

Graphic design: Vlad Simion
Maria Rus

Tipărit la: Tipografia Garamond

INFORMAȚII BILETE

VANZAREA BILETELOR:
ON-LINE, începând din 20.05.2019 pe tiff.eventbook.ro și prin aplicația mobilă a festivalului, TIFF 2019. Biletele cumpărate prin sistemul on-line sau direct prin aplicație se supun aceluiași reguli prezentate în politica oficială de bilete a festivalului.
DE LA CASIERIILE TIFF, începând de luni, 27 mai 2019:
Cinema FLORIN PIERSIC, Piața Mihai Viteazul, nr. 11
Cinema VICTORIA, B-dul Eroilor, nr. 51
Info Point IULIUS, str. Alexandru Vaida Voevod, nr. 53 B
Casa TIFF, str. Universității, nr. 6 (doar pentru invitați și persoanele acreditate)
iar din 31 mai în:
Cinema City IULIUS, str. Alexandru Vaida Voevod, nr. 53 B
Piața Unirii
Casa de Cultură a Studenților, Piața Lucian Blaga, nr. 1-3
Universitatea Sapientia, str. Calea Turzii, nr. 4
Cinema ARTA, strada Universității, nr. 3

Programul casierilor:
Luni, 27 mai – joi, 30 mai: 11:00 – 18:00;
Vineri, 31 mai – duminică, 9 iunie: 09:00 – 23:00.

Toate aceste puncte de vânzare dispun de bilete pentru toate locațiile festivalului, iar pentru Institutul Francez, Cinema MĂRĂȘTI, Cinema DACIA, IULIUS PARK OPEN AIR sau pentru alte evenimente speciale, se vor putea achiziționa bilete și din locațiile respective, cu o oră înaintea fiecărei proiecții.
Toți deținătorii de acreditări trebuie să își procure bilete cu valoare zero de la casierile festivalului sau de pe tiff.eventbook.ro

BILETE PENTRU EVENIMENTELE SPECIALE:
Bilet pentru proiecțiile în aer liber din Piața Unirii Open Air, Iulius Park Open Air și Institutul Francez Cluj: 12 lei
Bilet pentru proiecțiile din cadrul EducaTIFF: 12 lei
Bilet pentru proiecțiile de la Cinema Mărăști și Cinema Dacia: 12 lei
Bilet pentru Gala de deschidere: 30 lei* (Piața Unirii Open Air, 31.05)
Bilet pentru proiecția specială „Față în față”, în prezența actorului Nicolas Cage: 30* lei (Piața Unirii Open Air, 01.06)
Bilet pentru proiecțiile sau evenimentele din cadrul Weekend la Castel: 20* lei (Castelul Banffy, 01.06 și 02.06)
Bilet pentru Concerte, cine-concerte și alte evenimente speciale: 30* lei
Bilet pentru proiecțiile Film Food: 130 lei*
Bilet pentru Ceremonia de închidere: 50 lei* (Teatrul Național, 09.06)
BILETE PENTRU evenimentele din cadrul InfinitiTIFF:
Bilet pentru Summit InfinitiTIFF: 30 lei*
Bilet pentru proiecțiile din cadrul VR CINEMA: 12 lei (achiziționat în avans), 15 lei (achiziționat în ziua proiecției)

Proiect cultural finanțat de Ministerul Culturii și Identității Naționale



Proiect realizat cu sprijinul Primăriei și Consiliului Local Cluj-Napoca



And the Winners Are...



Marius Olteanu



Tudor Giurgiu



Oana Păunescu



TROFEUL TRANSILVANIA / TRANSILVANIA TROPHY
în valoare de 15.000 de euro – **MONOS**, regizat de **ALEJANDRO LANDES**
in amount of 15.000 euro – **MONOS**, directed by **ALEJANDRO LANDES**

PREMIUL PENTRU CEA MAI BUNĂ REGIE / BEST DIRECTING AWARD
în valoare de 5.000 de euro – **MAY EL-TOUKHY** pentru filmul **DAMA DE CUPĂ / QUEEN OF HEARTS**
in amount of 5.000 euro – **MAY EL-TOUKHY** for **QUEEN OF HEARTS**

PREMIUL SPECIAL AL JURIIULUI / SPECIAL JURY AWARD
în valoare de 1.500 de euro, oferit de HBO – **UN OM FIDEL / A FAITHFUL MAN** regizat de **LOUIS GARREL**
in amount of 1.500 euro, offered by HBO – **A FAITHFUL MAN**, by **LOUIS GARREL**

PREMIUL PENTRU CEA MAI BUNĂ INTERPRETARE / BEST PERFORMANCE AWARD
în valoare de 1.500 de euro, oferit de Conceptual Lab – **INGVAR E. SIGURDSSON** pentru rolul din filmul **ALB CÂT VEZI CU OCHII / A WHITE, WHITE DAY**
in amount of 1.500 euro, offered by Conceptual Lab – **INGVAR E. SIGURDSSON** for **A WHITE, WHITE DAY**

PREMIUL FIPRESCI / FIPRESCI PRIZE
oferit de juriul Federației Internaționale a Criticilor de Film unui film din secțiunea „Ora de religie” – **CLER / CLERGY**, regizat de **WOJCIECH SMARZOWSKI**
offered by The International Federation of Film Critics for a film in “Religion Hour” – **CLERGY**, directed by **WOJCIECH SMARZOWSKI**

PREMIUL PUBLICULUI / THE AUDIENCE AWARD
oferit de MasterCard – **COPILUL-PROBLEMĂ / SYSTEM CRASHER**, regizat de **NORA FINGSCHIEDT**
offered by MasterCard – **SYSTEM CRASHER**, by **NORA FINGSCHIEDT**

PREMIUL PUBLICULUI / THE AUDIENCE AWARD
pentru filmul cel mai popular din secțiunea Zilelor Filmului Românesc, în valoare de 1500 Euro, oferit de DACIN SARA – **MOROMEȚII 2**, regizat de **STERE GULEA**
for the most popular film in Romanian Days section, in amount of 1.500 euro, offered by DACIN SARA – **MOROMEȚII 2**, directed by **STERE GULEA**

TROFEUL TRANSILVANIA PENTRU CONTRIBUȚIA SPECIALĂ ADUSĂ CINEMATOGRAFIEI MONDIALE / TRANSILVANIA TROPHY FOR SPECIAL CONTRIBUTION TO WORLD CINEMA
actorului / actor **NICOLAS CAGE**

PREMIUL PENTRU ÎNTREAGA CARIERĂ / LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD
designerul de costume / costume designer **OANA PĂUNESCU**

PREMIUL DE EXCELENȚĂ / EXCELLENCE AWARD
oferit de Mercedes-Benz – actorului **MARCEL IUREȘ**
offered by Mercedes-Benz – actor **MARCEL IUREȘ**

PREMIUL ZILELE FILMULUI ROMÂNESC PENTRU SECȚIUNEA LUNGMETRAJ / ROMANIAN DAYS AWARD FOR BEST FEATURE FILM
în valoare de 10.000 de euro (servicii de post-producție) oferit de Cinelabs România – **AREST**, regizat de **ANDREI COHN**
in amount of 10.000 euro (in post-production services) offered by Cinelabs Romania – **AREST**, by **ANDREI COHN**





Lina Vdovii



Ștefan Bradea, Monica Felea



Foto: Vlad Cupșa și David Vizakny

PREMIUL ZILELE FILMULUI ROMÂNESC PENTRU DEBUT / ROMANIAN DAYS AWARD FOR BEST DEBUT

în valoare de 1.000 de euro, oferit de Banca Transilvania – **MONȘTRI.**, regizat de **MARIUS OLTEANU**
in amount of 1.000 euro, offered by Banca Transilvania – **MONȘTRI.**, by **MARIUS OLTEANU**

MENȚIUNEA SPECIALĂ A JURILUI PENTRU LUNGMETRAJ ÎN ZILELE FILMULUI ROMÂNESC / ROMANIAN DAYS AWARD SPECIAL JURY MENTION FOR FEATURE FILM

TIMEBOX, regizat de **NORA AGAPI**
TIMEBOX, by **NORA AGAPI**

PREMIUL ZILELE FILMULUI ROMÂNESC PENTRU SECȚIUNEA SCURTMETRAJ / ROMANIAN DAYS AWARD FOR BEST SHORT FILM

în valoare de 1.500 de euro și servicii echipament, cameră, electrică și grip în valoare de 5.000 de euro, oferit de CutareFilm – **OPINCI**, regia **ANTON GROVES** și **DAMIAN GROVES**
in amount of 1.500 euro and camera & electric & grip equipment services, offered by CutareFilm, in amount of 5.000 euro – **OPINCI**, by **ANTON GROVES** and **DAMIAN GROVES**

PREMIUL PENTRU CEL MAI BUN SCURTMETRAJ DIN SECȚIUNEA UMBRE / BEST FILM AWARD IN THE SHADOWS SHORTS COMPETITION

în valoare de 500 de euro, oferit de PMA – **ROATA/LA NORIA**, regizat de **CARLOS BAENA**
in amount of 500 euro, offered by PMA – **LA NORIA**, by **CARLOS BAENA**

MENȚIUNI SPECIALE ALE JURILUI PENTRU SCURTMETRAJ DIN SECȚIUNEA UMBRE / SHADOW SHORTS FILM JURY SPECIAL MENTIONS

CORBII/CORVIDAE, regizat de **TOM DE VILLE**
CORVIDAE, by **TOM DE VILLE**

TRANSILVANIA PITCH STOP / TRANSILVANIA PITCH STOP AWARDS

EURIMAGES CO-PRODUCTION DEVELOPMENT AWARD / EURIMAGES CO-PRODUCTION DEVELOPMENT AWARD

în valoare de 20.000 de euro – **DEMOCRACY WORK IN PROGRESS**, de **MIHÁLY SCHWECHTJE**, produs de **GENOVÉVA PETROVITS**
in amount of 20.000 euro – **DEMOCRACY WORK IN PROGRESS** by **MIHÁLY SCHWECHTJE**, produced by **GENOVÉVA PETROVITS**

Special Mention – **ATHLETE**, regizat de **SEMIH GULEN** și **MUSTAFA EMIN BUYUKCOKUN**, produs de **OYKU KANLI** și **ARDA CILTEPE**

Special Mention – **ATHLETE**, by **SEMIH GULEN** and **MUSTAFA EMIN BUYUKCOKUN**, produced by **OYKU KANLI** and **ARDA CILTEPE**

Servicii de post-producție oferite de **Chainsaw Europe**, în valoare de 25.000 de euro – **BETWEEN TWO DAWNS**, de **SELMAN NACAR**, produs de **BURAK ÇEVİK**
Post-production services offered by **Chainsaw Europe**, in amount of 25.000 de euro – **BETWEEN TWO DAWNS**, by **SELMAN NACAR**, produced by **BURAK ÇEVİK**

Premiul oferit de **Consiliul Național al Cinematografiei**, în valoare de 5.000 de euro – **SPAS**, de **MAKSYM NAKONECHNYI**, produs de **YELIZAVETA SMITH**

Award offered by **National Center of Cinematography**, in amount of 5.000 de euro – **SSPAS**, by **MAKSYM NAKONECHNYI**, produced by **YELIZAVETA SMITH**

TRANSILVANIA PITCH STOP WORKSHOP

VILLA KULT CULTURAL RESIDENCY AWARD / VILLA KULT CULTURAL RESIDENCY AWARD

rezidență de 5 zile în Berlin în scopul dezvoltării scenariului de film – **OCÉANE**, regizat de **EVA PERVOLOVICI**, produs de **TUDOR GIURGIU** și **MATEI TRUȚĂ**
a 5-day residency in Berlin with the purpose of developing a movie script – **OCÉANE**, directed by **EVA PERVOLOVICI**, produced by **TUDOR GIURGIU** and **MATEI TRUȚĂ**

COCO AWARD / COCO AWARD

oferit de Connecting Cottbus; proiectul câștigător va fi invitat să susțină un pitch în fața profesioniștilor prezenți la Connecting Cottbus (Germania) – **CARBON**, în regia lui **ION BORȘ**, produs de **ION BORȘ**, **SERGIU CUMATRENCO JR.**
offered by Connecting Cottbus; the winning project will be invited to hold a pitch in front of the professionals present at Connecting Cottbus (Germany) – **OCTOMBRIE**, by **CRISTIAN PASCARIU**



Marcel Iureș

PREMIUL COMPETIȚIEI LOCALE / LOCAL COMPETITION AWARD

în valoare de 1.500 de euro, oferit de Banca Transilvania – **LAURA POP**, cu filmul de animație **MONSTRUL.**
in amount of 1.500 euro, offered by Banca Transilvania – **LAURA POP**, with the animation **MONSTRUL.**

MENȚIUNE SPECIALĂ ÎN CADRUL COMPETIȚIEI LOCALE / SPECIAL MENTION IN THE LOCAL COMPETITION

în valoare de 300 de euro, oferit de Fabrica de Pensule – **CUM ÎNALȚI UN ZMEU**, în regia lui **LORÁND GÁBOR**
in amount of 300 euro, offered by Fabrica de Pensule – **CUM ÎNALȚI UN ZMEU**, by **LORÁND GÁBOR**

PREMIUL JURILUI TINERILOR FRANCOFONI / THE YOUNG FRANCOPHONE JURY PRIZE

oferit de TV5 Monde, RFI România și Institutul Francez – **TRECUT PRIN FOC/SAUVER OU PÉRIR**, regizat de **FRÉDÉRIC TELLIER**
offered by TV5 Monde, RFI Romania, Institut Français – **SAUVER OU PÉRIR**, by **FRÉDÉRIC TELLIER**

BURSA ALEX. LEO ȘERBAN / ALEX. LEO ȘERBAN SCHOLARSHIP

în valoare de 2500 Euro, oferită în parteneriat cu Conceptual Lab – regizorul **LINA VDOVÎI**, pentru dezvoltarea proiectului de film documentar **IL BEL CANTO**, alături de regizorul **RADU CIORNICIUC**
in amount of 2.500 Euro, offered in partnership with Conceptual Lab – director **LINA VDOVÎI**, for the documentary film project development **IL BEL CANTO** with director **RADU CIORNICIUC**

MENȚIUNE SPECIALĂ ÎN CADRUL BURSEI ALEX. LEO ȘERBAN / ALEX. LEO ȘERBAN SCHOLARSHIP SPECIAL MENTION

în valoare de 500 Euro – **IOSIF PROFAN** pentru dezvoltarea proiectului editorial **DOKUMENTAR.RO** – **IOSIF PROFAN** for developing the editorial project **DOKUMENTAR.RO**

MENȚIUNEA SPECIALĂ DIN CADRUL BURSEI ALEX. LEO ȘERBAN / ALEX. LEO ȘERBAN SCHOLARSHIP SPECIAL MENTION

în valoare de 1000 de Euro, acordată în parteneriat cu Conceptual Lab unui tânăr actor roman care s-a remarcat printr-un succes notabil într-un scurtmetraj sau lungmetraj a cărui premieră a avut loc în anul 2018: **ALEX BOGDAN**, pentru **„ÎMI ESTE INDIFERENT DACĂ ÎN ISTORIE VOM INTRA CA BARBARI”**
in amount of 1000 de Euro, offered in partnership with Conceptual Lab to a young Romanian actor in a short or feature film that premiered in 2018: **ALEX BOGDAN**, for **„ÎMI ESTE INDIFERENT DACĂ ÎN ISTORIE VOM INTRA CA BARBARI”**

Ce să nu ratezi

- Cinema Florin Piersic, ora 11:00
Filmul castigator al Premiului Publicului
SYSTEM CRASHER / COPILUL PROBLEMĂ
- Cinema Florin Piersic, ora 13:30
Filmul castigator al Trofeului Transilvania – **MONOS**
- Cinema Victoria, ora 15:00
Filmul castigator al Premiului pentru regie
QUEEN OF HEARTS / DAMA DE CUPĂ
- Cinema Victoria, ora 17:30
Filmul castigator al Premiului Special al Juriului
L'HOMME FIDELE / UN OM FIDEL
- Sapienia, ora 20:00
Filmul castigator al Premiului pentru interpretare
A WHITE, WHITE DAY / ALB C T VEZI CU OCHII

TIFF moments





Foto: Vlad Cupșa, Nicu Cherciu, Chris Nemeș, Marius Mariș

Un rezumat cu meme la TIFF.18

Pentru că TIFF a ajuns la majorat, merită câteva meme ale lui. Am încercat să rezumăm ediția de anul ăsta, cu tot cu glumele din echipa de organizare, în câteva meme. Am strecurat printre ele câteva pentru adevărații cunoscători.



Cand ajungi prima data voluntar in Unirii:





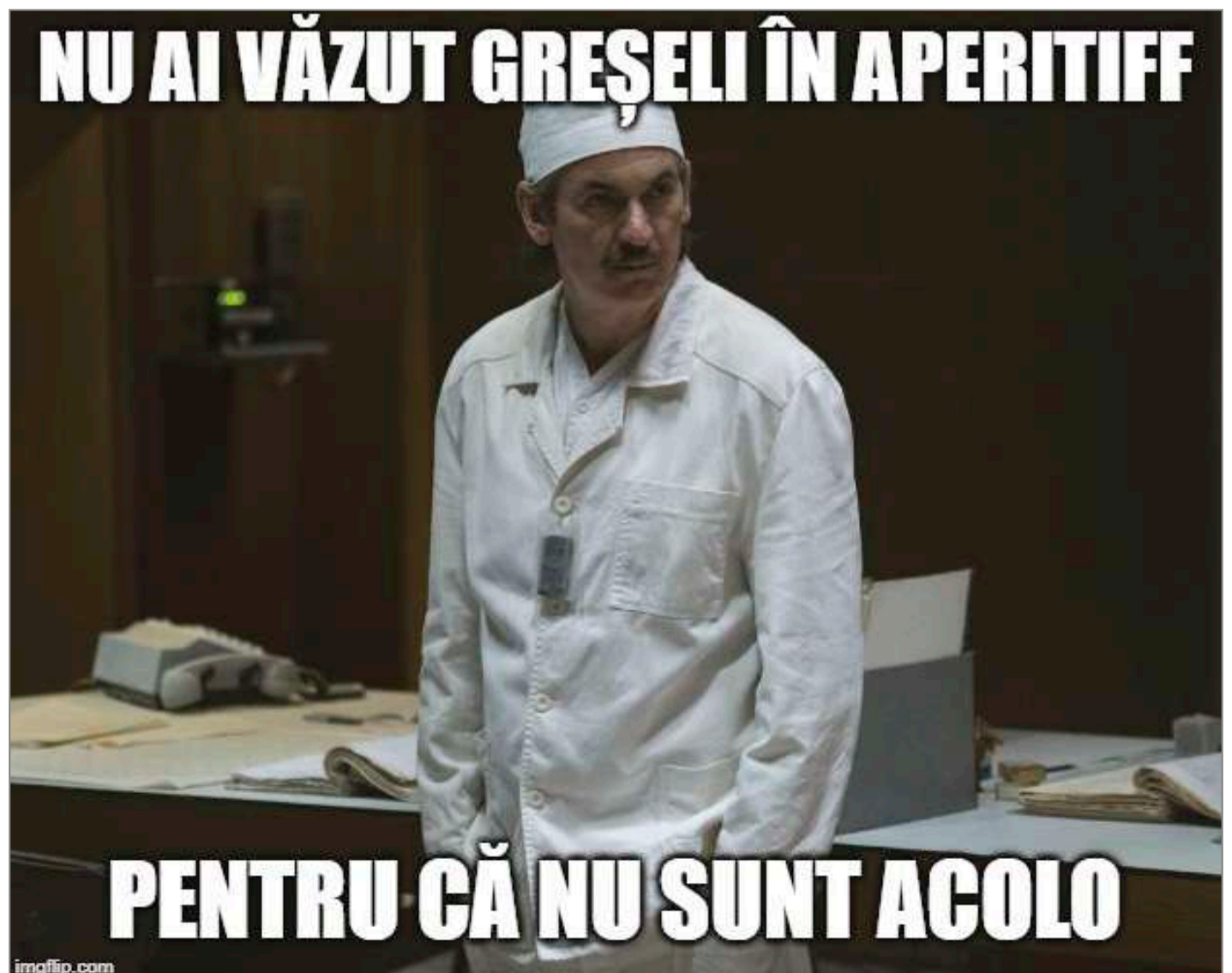
you vs. the guy she told you not to worry about



Filme românești tot restul anului

Filme românești la TIFF

După 4 ore de An Elephant Sitting Still la Arta



InterogaTIFF

„Începe cu imaginația”: despre costume design cu Oana Păunescu

Oana Păunescu este *costume designer* și a lucrat în această ipostază la peste 81 de producții – de la filme horror și fantasy la filme de epocă și drame contemporane, acoperind așadar o paletă vastă de stiluri vestimentare. Anul acesta la TIFF, creatoarea de modă a fost omagiată cu un premiu pentru întreaga carieră, dar și o expoziție cu costume din varii proiecte la care a lucrat: EPIC, ce încă poate fi vizitată la Muzeul de Artă Cluj-Napoca.

Ați lucrat atât la filme de gen (horror, fantasy), dar și filme realiste. Cum vă raportați la scenariu atunci când îl citiți și cum vizualizați personajele? De exemplu, în mini-seria *Comrade Detective*, presupun că e bazat întrucâtva și pe amintirile dumneavoastră despre epocă.

În momentul în care mi se propune un film și citesc scenariul... acum, când vine vorba de filmele horror, cu dragoni sau cu vârcolaci, deși poate nu au publicul pe care ți-l dorești, în care critica să fie atentă la costume, sunt totuși filme foarte complicate. Documentarea pentru acestea începe de fapt din spațiul imaginației. Te duci cu gândul la locuri, perioade uitate. Cel mai simplu pentru mine e să mă duc spre civilizații care nu mai există sau care sunt îndepărtate – Nepal, Bhutan, India – costume populare. Uneori mă inspir și din benzi desenate când e vorba de un film cu demoni și lucruri de genul. E diferit în momentul în care am un film de actualitate, sau unul precum *Comrade Detective*, care pentru mine a fost unul dintre proiectele cu care m-am amuzat foarte tare, dar pot spune și că a fost răscolitor – acțiunea are loc în perioada tinereții mele, m-a făcut să mă întorc acolo, să îmi amintesc de lucruri care erau adânc ascunse în mine. În filmul de actualitate, însă, nu mai poți visa – trebuie să te bazezi foarte tare pe ceea ce există

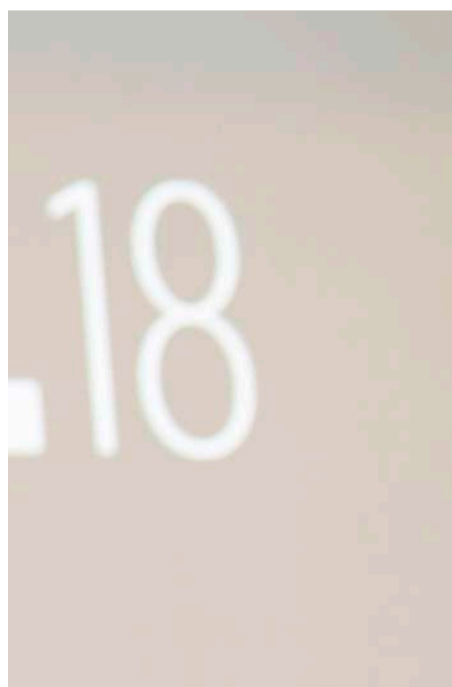
și personajele devine mai complicate. Ca să faci personajul să trăiască prin costum și să pară veridic în acest sens mi se pare cel mai mare efort.

Apropo de personaje, cum lucrați cu indicațiile regizorului legate de personaje, când le creați costumele?

În primul rând, regizorul e dirijorul – practic, oricare ar fi filmul, în momentul în care mă întâlnesc cu regizorul după ce am citit scenariul, acesta spune ceea ce vrea el. El este întotdeauna cel care îți impune direcția. Având filmul lui în cap, începi să te întinzi ca într-o pânză de păianjen: lucrezi pe ideile lui și le dezvolti. Documentarea este foarte importantă, însă nu în sensul în care înseamnă neapărat ce face parte din scenariu, dar este un moment în care și tu, în calitate de costume designer, începi să crezi și să creionezi personajul. Începi să te gândești cum trăiește, în ce casă stă, ce condiție materială are, ce fel de copilărie a avut, ce mănâncă... fie că vorbești de un dragon sau de un personaj care trăiește în zilele noastre. Și, de aici, faci un *mood*, din zeci de gânduri și desene, pe care le restrângi până când ajungi la ceea ce crezi tu că este cu adevărat important. Și apoi dacă regizorul spune „uau!”, înseamnă că e bine.

În filmele de epocă, sau cele fantastice, mi se pare că registrul costumelor





este mai unitar. Dar în filmele despre epoca contemporană, în filmele care abordează un registru realist, modul în care se îmbracă personajul este o expresie (și) a personalității sale.

E adevărat, dar pentru un costume designer, e vorba de un caz fericit când dai de un personaj care să se exprime prin vestimentație. Dar în momentul în care ai un personaj care e, să zicem, un avocat, nu e la fel ca atunci când ai un personaj care e punk, sau o vedetă de televiziune, un cântăreț... Personajele care mi se par complicate sunt cele care par anoste, din exterior. Care au și ele totuși o viață! Aici devine cumva greu, pentru că și eu au povestea lor, care trebuie exprimată prin costum.

Cum lucrați cu actorii?

Cum ziceam și mai devreme, cu regizorul lucrezi folosind niște planșe. În măsura în care se poate, încerc să cunosc actorul înainte să încep să lucrez, fiindcă e mult mai simplu așa. Vizualizez mult mai ușor ce trebuie să fac. De multe ori când faci o schiță ajungi să îți dai seama că actorul respectiv nu se pliază, chiar dacă poate te gândești că tocmai asta face un actor, se pliază pe ceva. Și atunci începi să ajustezi. Întâlnirea cu actorul este și ea dificilă – pentru că nu doar regizorul are așteptări de la tine. Ca orice om, are niște idei despre sine și costumul trebuie să îl prezinte într-un mod pe cât posibil plăcut și să îi ascundă anumite defecte, pe care acesta

le știe despre sine. Trebuie să fii și un bun comunicator în meseria asta, ca să îi poți explica printr-un desen ceea ce dorești. În cel mai fericit caz, ajungi la un numitor comun cu ei.

Care sunt cele mai mari faux-pas-uri pe care le poate comite un costume designer? De exemplu, anacronisme...

Cumva, totul îți este permis atâta vreme cât rezultatul este bun. N-aș putea spune că ar trebui să nu faci ceva – de exemplu, Sofia Coppola: *Marie Antoinette*. Există multe elemente la nivel de costum care nu se potrivesc epocii fiindcă nu existau, însă aceasta a fost limba ei, modul ei de a face un film de epocă. Acestea trebuie totuși să aibă o rezonanță pentru cineva care trăiește în prezent, cineva de vârsta ta. Și atunci, într-adevăr, m-aș zgăria pe ochi să văd un film de epocă care, de exemplu, folosește materiale greșite, sau culori nepotrivite. N-aș folosi niciodată roz-bombon la un film de la 1800, dar poate că este un personaj care îți cere lucrul acesta. Așadar, *never say never*.

Legat de expoziție – cum a fost să vă vedeți costumele laolaltă?

A fost o surpriză majoră! Eu nu sunt un om ordonat – de fapt, când termin un film, am trecut mai departe. De asta, expoziția asta, propusă de Tudor anul trecut, mi-a provocat teamă. Am zis inițial că n-am cum! Că erau în diverse magazine, pantaloni la pantaloni, bluze la bluze.. iar pentru mine costumul trăiește și prin machiaj, și prin coafură, actori... dar am zis să încerc, totuși. Cumva de asta am ales aceste costume, și nu unele de prinți și prințese, că mi s-a părut că indiferent cine este actorul care le poartă, ele totuși trăiesc.

Din păcate, de multe ori, în discuțiile despre cinema care se fac referire la costume, de obicei se vorbește doar despre filmele de epocă. Ce credeți că lipsește din discursul public despre costume design?

Educația, în primul rând. Orice film, oricât de actual ar fi, are nevoie de o persoană care să se ocupe de costume. Poate din rațiuni financiare, regizorul sau producătorul ia pe oricine să se ocupe de costume, ceea ce mi se pare greșit. Poate că voi, criticii, sau noi, cei din breaslă, ar trebui să vorbim mai mult despre asta.

Flavia Dima

TIFF moments



Quizz cu filme românești

Ești un veritabil cinesseur, movie lover sau poate trebuie să mai lucrezi la imaginea ta de cinefil? Dacă ești curios să afli răspunsul, verifică-ți cunoștințele în ale filmului românesc. Cel puțin asta te îndeamnă aplicația WashMe, cea care te programează în timp real la spălătoriile auto din oraș și are grijă ca mașinile oficiale TIFF să fie impecabile (cât îi permite și ei vremea, normal).

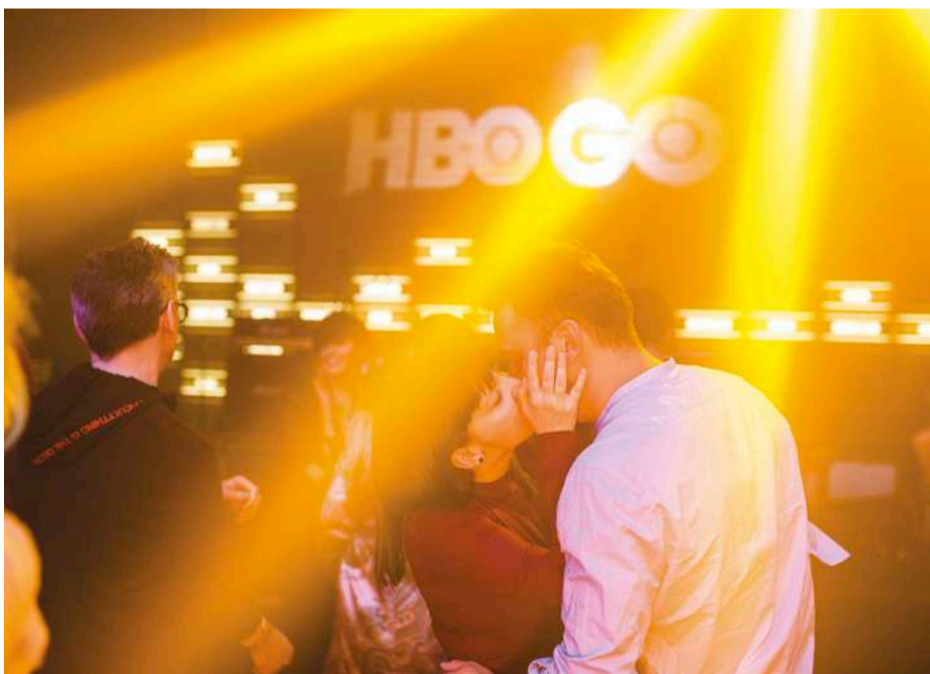
Trebuie doar să intri pe quiz.washme.ro sau să scanezi qr-ul code-ul alăturat și ești gata pentru a-ți testa imaginea de cinefil!

Întrebările au fost create de actorul și regizorul Ștefan Velniciuc sau Nea Puiu', așa cum este cunoscut fanilor serialului *Umbre*.

Cu peste 100 de filme românești și străine în palmares, Ștefan Velniciuc a regizat spectacole de teatru (*Trei surori*, de A. P. Cehov; *Anul viitor*, *la aceeași oră*, de Bernard Slave; *Eu când vreau să fluier*, *fluier*, de A. Vălean" etc.), a dat voce unor personaje celebre de desene animate și a lucrat, ultima oară, în Italia, pentru producția *Banat il Viaggio*.



TIFF moments





TIFF
Transilvania International
Film Festival

card preferat

Privește lumea dintr-o
nouă perspectivă.

Începe ceva
de neprețuit™



Folosește cardul tău Mastercard®
în locațiile TIFF și bucură-te de
experiența completă a festivalului.

**VIZITEAZĂ
LUMEA NOASTRĂ**

UMBRE

**POVESTEA
SLUJITOAREI**

CERNOBÎL

HBO GO
hbogo.ro

ÎNCEARCĂ O LUNĂ GRATUIT

© 2019 Home Box Office, Inc. All rights reserved.

PROGRAM / DUMINICĂ / 9 IUNIE

■ FLORIN PIERSIC

11:00
Proiecția filmului câștigător al
Premiului Publicului

13:30
Proiecția filmului câștigător al
Trofeului Transilvania

16:00 **Supernova**
Nu-ți feri privirea
Werk ohne Autor Never Look Away
r. Florian Henckel von Donnersmarck | 189'

19:30 **Umbre**
Freaks
r. Zach Lipovsky, Adam B. Stein | 104'

22:00 **Piața Unirii Open Air**
Jocuri de putere
El reino | r. Rodrigo Sorogoyen | 131'

■ CASA DE CULTURĂ A STUDENȚILOR

12:00 **Piața Unirii Open Air**
Durere și glorie
Dolor y gloria | r. Pedro Almodovar | 108'

14:00 **Supernova**
Între două ape
Entre dos aguas | r. Isaki Lacuesta | 137'

16:30 **3x3**
Mănușa de aur*
The Golden Glove | r. Fatih Akin | 115'

19:00 **Piața Unirii Open Air, Suspecți de serviciu**
Gloria Bell
r. Sebastian Lelio | 102'

21:00 **Proiecții speciale**
Mandy
Mandy Mandy | r. Panos Cosmatos | 121'

■ CINEMA VICTORIA

10:00 **What's Up Doc?**
Cazul nerezolvat Hammarskjöld
Cold Case Hammarskjöld | r. Mads Brügger | 128'

12:30 **3x3**
Fără acoperiș și fără lege
Sans toit ni loi Vagabond | r. Agnès Varda | 106'

15:00
Proiecția filmului câștigător al
Premiului pentru Regie

17:30
Proiecția filmului câștigător al
Premiului Special al Juriului

20:00 **Umbre**
Toți zeii din ceruri
Tous les dieux du ciel All the Gods in the Sky
r. Quarxx | 102'

22:15 **Fără limită**
X&Y*
r. Anna Odell | 112'

■ CINEMA ARTA

10:00 **Focus China**
Elefantul nemișcat
An Elephant Sitting Still | r. Bo Hu | 234'
Proiecție-maraton, cu o pauză de 10 minute

14:30 **What's Up Doc?**
Unde te poartă inima
Heartbound: A Different Kind of Love Story
r. Janus Metz, Sine Plambach | 90'

17:00 **What's Up Doc?**
Coming Out la vârsta a treia
The Coming Back Out Ball
r. Sue Thomson | 84'

19:30 **3x3**
Cleo de la 5 la 7
Cléo de 5 à 7 | r. Agnès Varda | 90'

21:30 **Fără limită**
Domestic
Domestik Domestique | r. Adam Sedlak | 119'

■ SAPIENTIA

10:00 **Focus China**
Fantoma din munți
Ghost in the Mountains | r. Heng Yang | 136'

12:30 **Zilele Filmului Românesc**
**„Îmi este indiferent dacă în istorie
vom intra ca barbari”**

"I Do Not Care If We Go Down In History as Barbarians"
r. Radu Jude | 139'
precedat de
Cele două execuții ale Mareșalului
The Marshal's Two Executions | r. Radu Jude | 10'

15:30 **Fără limită**
Acid*
Kislota Acid | r. Aleksander Gorchilin | 98'

18:00 **Ora de religie**
M
r. Yolande Zauberman | 106'

20:00

Proiecția filmului câștigător al
Premiului pentru Interpretare

■ CINEMA CITY 3

17:00 **Film Food**
Frații Rocca în Scoția
Chef's Diaries: Scotland | r. Laura Otálora | 75'

18:45 **Ziua maghiară**
Sper să mori data viitoare :)
Hope You'll Die Next Time | r. Mihaly Schwechtje | 96'

21:00 **Film Food**
Restaurant de familie
Y en cada lenteja un dios
r. Miguel Angel Jiménez Colmenar | 95'

■ CINEMA CITY 4

17:30 **Suspecți de serviciu**
Prea târziu ca să mori tânăr
Tarde Para Morir Joven
r. Domingo Sotomayor Castillo | 110'

19:45 **Ziua maghiară**
Valea cu flori
Blossom Valley | r. Laszlo Csujá | 87'

21:45 **Film Food**
Extravirgin
Jaén: virgen y extra | r. José Luis López-Linares | 95'

■ CINEMA MĂRĂȘTI

19:30 **Focus Franța**
O iubire imposibilă
Un amour impossible | r. Catherine Corsini | 135'

■ CINEMA DACIA MĂNĂȘTUR

18:00 **3x3**
Baikonur
Baikonur Baikonur | r. Veit Helmer | 95'

20:30 **Închiderea oficială, Piața Unirii Open Air**
Căderea imperiului american
La chute de l'empire américain The Fall of the American
Empire | r. Denys Arcand | 128'

■ PIAȚA UNIRII OPEN AIR

21:45 **Închiderea oficială, Piața Unirii Open Air**
Căderea imperiului american
La chute de l'empire américain The Fall of the American
Empire | r. Denys Arcand | 128'

■ SOMEȘ OPEN AIR

21:45 **Piața Unirii Open Air**
Jocuri de putere
El reino | r. Rodrigo Sorogoyen | 131'

■ IULIUS PARC OPEN AIR

21:45 **Umbre**
Martorul
The Witness | r. Kyu-Jang Cho | 111'

■ INSTITUTUL FRANCEZ

22:00 **What's Up Doc?**
Kabul, orașul spulberat
Kabul, City in the Wind
r. Aboozar Amini | 88'

*Film nerecomandat minorilor /
This film is not suitable for children.

Revoluție, revoltă, Rechenu'

Mulți vor spune că *Rechenul* e ermetic, alții vor spune că e revoltător, dar ceea ce e sigur este că *Rechenul* face valuri.



Acum câteva zile am citit în paginile AperiTIFF, cu oarecare mefiență, necrologul Noului Val Românesc semnat de Flavia Dima. Trebuie să recunosc că m-am înșelat. La distanță de doar câteva zile, post-scurtmetrajul (căci fostele denumiri trebuie lăsate în urmă, iar un nou lexic să se nască cu *Rechenul*) vine ca o monumentală piatră de mormânt a NCR-ului.

Filmul, deși revoluționar la nivelul formei și referințelor, lucrează sine-tezic cu moștenirea NCR-ului. Atenția la mic și minuscul, la detaliu artistic înotând în marea de timp mort și firesc, toate instrumentele pe care NCR-ul le-a cultivat în publicul român, se dovedesc extrem de necesare în descifrarea *Rechenului*.



Ca să contracarez inevitabilele acuze de formalism aduse filmului (câteva discuții la țigară m-au oripilat deja), trebuie să spun că orice contestatar care nu-i recunoaște tăișul politic se înșală amarnic. *Rechenul* transpiră o fină poezie politică, îmbibată adânc în țesătura lui vizuală. Cum poți rata titlul? Sesizez o oarecare ipocrizie în alegerea de a nu lua în calcul lupta cu arbitraritatea titlului (și de aici putem continua: cuvântului, semnului, sensului ș.a.m.d) pe care colegii mei s-au grăbit să o sublinieze în *Sieranevada* (2017, r: Cristi Puiu), dar o ignoră complet în *Rechenul*. Nu este acesta oare un gest estetic și politic?

Mai mult, post-scurtul este un proiect *devised*, lucrat fără ierarhiile artistice care aduc cu sine obișnuitele abuzuri de pute-

re. Un act eminent politic, un act curajos de stângă, la fel cum este alegerea de a lăsa creditele să curgă pentru o durată ce excede diegeza. Niciun nume nu primește mai multă atenție, iar spațiere dintre ele te invită parcă să citești printre rânduri. Colectiva *Bibanii* ar trebui (și cu siguranță va fi, de către oamenii care înțeleg) aplaudată pentru această alegere curajoasă, mai ales într-un peisaj puternic contaminat de fascismul subtil al *auteurismului*.

O deconstrucție a genului, un simț particular pentru ritm, o pistă anti-capitalistă (să nu uităm cum este stilizat

eponimul *rechen*), în peisajul astmatic al cinematografului românesc, *Rechenul* este un film care *respiră*. Înțeleg că prima proiecție a fost tarată, ca la orice film care accidentează macazul atât de tare încât trebuie schimbat, de comportamentele-reflex ale minților închise (printre care se numără și câteva nume din organizare). Însă TIFF Unlimited și-a dovedit (și el) caracterul vizionar și a îmbrățișat filmul pe platforma lui, între orele X și Y, pentru un timp limitat, căci echipa încă mai caută o premieră într-un festival internațional.

FOCUS FRANȚA

O iubire imposibilă

Adaptat după romanul omonim al Christinei Angot, *O iubire imposibilă* se desfășoară pe o perioadă de aproximativ cincizeci de ani și prezintă bucata din viața lui Rachel Schwartz (Virginie Efira) puternic influențată de bărbatul abuziv care i-a fost iubit. Aceasta, angajată a securității sociale, îl cunoaște la cantina pe care o frecventează pe Philippe (Niels Schneider), de care se îndrăgostește brusc și iremediabil. El o introduce în universul plăcerilor trupesti, îi face cunoștință cu opera lui Nietzsche, o ajută să se maturizeze și să se cunoască pe sine. În concepția ei, pare bărbatul ideal. Încetul cu încetul începe însă să-și dezvăluie secretele, după care, o lovitură pentru ea, îi spune că nu se poate căsători, că nu-i stă în fire și nu vrea să aibă obligații. Ca să-i dea complet lumea peste cap, o lasă însărcinată și o părăsește, iar ulterior nu vrea să-și recunoască odrasla.

Filmul debutează într-un stil jucăuș, în tradiția unor filme franțuzești precum *Amélie* (2001, r. Jean-Pierre Jeunet) sau



Jeux d'enfants (2003, r. Yann Samuell). Relațiile dintre personajele de altfel complexe se deteriorează odată cu trecerea timpului, inocența și pofta de viață se pierd, iar dinamica dintre cei doi și felul în care spectatorul se raportează la ei se schimbă de la o secvență la alta. Philippe îi dă lui Rachel educația de care avea nevoie, fără a realiza că mai târziu o va folosi ca un scut împotriva trucurilor lui. Rachel devine o femeie care se află în controlul propriului destin, în ciuda greșelilor din trecut. Încercarea ei de a-l face pe Philippe să-și recunoască fiica dă roade până la urmă, dar vina și încărcătura emoțională pe care această reușită le aduce sunt copleșitoare și schimbă definitiv legătura dintre ei.

O iubire imposibilă rulează astăzi, 9 iunie, de la 19:30 la Cinema Mărăști.

Laurențiu Paraschiv

SUPERNOVA

Nu-ți feri privirea forța dragostei

zării lui Kurt, un băiețel care își petrece primii ani în plin hitlerism, trăiește un război cumplit, se vede pe urmă prins în mrejele socialismului, ca apoi să scape în Germania Federală, unde aclimatizarea e mai dificilă decât la o primă vedere. *Nu-ți feri privirea* reconstituie istoric o poveste despre pasiune și forța dragostei, împlind realitatea pictorului Gerhard Richter



Preocupat de felul cum autoritatea restrictivă copleșește individul, cunoscutul regizor Florian Henckel von Donnersmarck revine în spațiul său cinematografic, cel nemțesc, după mai bine de un deceniu – de la clasicul și atât de aclamatul *Das Leben der Anderen* / *Viețile altora* (2006), centrat în jurul felului în care un ofițer de securitate est-german ajungea fascinat de dramaturgul sofisticat pe care fusese însărcinat să îl spioneze. Von Donnersmarck continuă pe această linie a ideilor și alege povestea maturi-

cu gândurile regizorului despre această perioadă. Este un film-eveniment, o adevărată odisee prin viața încercată a unei Germanii dezintegrate nu doar teritorial, ci și moral. La Veneția a fost ovaționat mai bine de zece minute, în timp ce academia americană de film l-a nominalizat la două Premii Oscar. Un excelent tur de forță care nu trebuie ratat!

Nu-ți feri privirea rulează duminică, 9 iunie, ora 16:00, la Cinema Florin Piersic.

Ion Indolean

FROM 1ST PICK UP TO LATEST DELIVERY

50 years ago our founders started the company, with just a handful of employees. From the tarmac to the skies, they would single handily revolutionize logistics and the way the world did business. Today we are the World's Most International Company, powered by a network of International Specialists. It's amazing where a 'Can Do' attitude and Passion for Customers can lead.

50 Years of Excellence. Simply Delivered.



Adrian Dalsey with his 'Plymouth Duster' in the 1970s




InterogaTIFF

Tărâmul făgăduinței pentru cinema românesc

Iris Lackner este conferențiar, jurnalist și critic de film, iar de niște ani și-a extins aria de activități la producție și la curatoriat de festivaluri. Mai exact, Festivalul Filmului Românesc din Israel.

O să încep cu o întrebare de care cred că te-ai săturat: Cum sunt văzute filmele românești?

Filmul românesc în Israel este văzut foarte bine. Atât din partea industriei și a cinematecilor, care caută filmele românești, cât și din partea publicului, care aude că sunt filme premiate în lume și cred că sunt filme interesante. Încă o dată, pentru oameni care înțeleg un altfel de cinema, diferit de cel comercial. Din cauza asta, pentru că nu s-a făcut de mulți ani un program mai mare de filme românești, eu am luat proiectul ăsta și am făcut o ediție foarte frumoasă. A avut loc în aprilie, cu sprijinul ICR Tel Aviv și am arătat la șapte cinemateci nouă filme noi din ultimii doi ani, din nord până în sud, cu mii de spectatori. Filmele au fost: *Moromeții 2* (Stere Gulea), *Aniversarea* (Dan Chișu), *Secretul fericirii* (Vlad Zamfirescu), *Un pas în urma serafimilor* (Daniel Sandu), „*Îmi este indiferent dacă în istorie vom intra ca barbari*” (Radu Jude), *Charleston* (Crețulescu), *Povestea unui pierde vară* (Paul Negoescu) și *Ghinionistul* (Iura Luncașu). Adevărul este că festivalul TIFF are un mare rol în festivalul pe care eu l-am pregătit în Israel, pentru că multe din filme le-am văzut aici. Așa că lucruri foarte bune se întâmplă datorită TIFF-ului, domnului Tudor Giurgiu și datorită Oanei. Tudor Giurgiu a fost și unul din oaspeții festivalului în Israel, a



venit ca producător al *Moromeții 2*, a fost și Dan Chișu cu filmul lui, și Vlad Zamfirescu. Iar publicul s-a bucurat mult să-i audă, să-i vadă, să mai primească la Q&A o altă impresie suplimentară despre filme.

Titlurile pe care mi le-ați spus sunt majoritar titluri noi. Plănuțiți la un moment dat să aduceți și filme mai vechi? Să extindeți spre istoria cinemaului românesc?

Da, împreună cu cinematecele. De pildă, unul din lucrurile pe care vrem să le facem anul viitor este ca, împreună cu noile filme din care am ales deja o parte, să facem un special: să arătăm *Moromeții* original din '87, împreună cu *Moromeții 2*. În afară de asta, am fost rugată de cinemateci să aduc câteva din filmele românești renumite din ultimii 30 de ani, precum *Moartea Domnului Lăzărescu* (Cristi Puiu), printre altele. Așa că da, avem astfel de planuri. Iar la următoarea ediție o să

aducem și cel puțin două documentare și filme de scurtmetraje. Ca publicul să poată vedea toată gama de filme care se produc în România.

Cum poate fi o cinematografie națională atât de specifică, cu o serie de teme și obsesii specifice relevante pentru o altă cultură? Cum a fost trecut, din punctul tău de vedere, bariera asta?

Trebuie să împart răspunsul meu în două. Întâi și întâi pentru că, spre fericirea mea, filmele din ultimii ani se ocupă cu subiecte umane. Povești care se pot întâmpla oriunde, dar întâmplător sunt pe românește și aici. Spre exemplu *Poziția copilului* (Călin Peter Netzer) este o situație pe care putem să o luăm în orice loc. Cu cât poveștile sunt mai personale, mai familiare, toată lumea găsește o anumită legătură. Iar, în ce e legat de Revoluție, istorie, comunism, avem încă o cale de a învăța o foaie de istorie sau de-a înțelege mai bine niște lucruri care, pentru generațiile care n-au trăit perioada aia, să o poată vedea într-un film. Așa că, oricum, filmul românesc, chiar dacă privește în trecut sau în prezent, e relevant și văzut foarte bine.

Dumneavoastră aveți vreun film românesc preferat? Din ultimii ani sau din istorie?

(râde) N-ar fi corect să spun unul, pentru că sunt mai multe. Mi-a plăcut foarte mult *Poziția copilului*, mi-au plăcut foarte mult *Secretul fericirii*, *Cu un pas în urma serafimilor*. Dar nu e just să spun că nu mi-au plăcut altele. Sigur că da, sunt foarte multe filme bune. Îmi place ce se întâmplă în filmul românesc. În timpul festivalului am dat și conferințe despre filmul românesc, iar publicul a venit să audă, pentru că e ceva nou, conferințe d-astea n-au existat înainte. Acolo am menționat că unul din lucrurile care sunt foarte interesante la filmul românesc este că nu face reducere. Nu-și face lui însuși reducere, se bagă bine de tot în lucrurile cele mai grele și cele mai provocatoare. Și datorită acestui lucru nu face reducere nici la spectatori, pe care-i pune în fața unei realități și zice: *Ok, deal with it!* E foarte interesant. Nu are bariere! Nici de subiect, nici de cât de departe poți să mergi. Și nu e mic lucru, e ceva care trebuie văzut, cred eu, ca un avantaj.

Alex Mircioi



TIFF.18
Transilvania International
Film Festival Cluj-Napoca 31.05–09.06.2019
tiff.ro

CINEMA CITY

SUSȚINEM TIFF CU POFTĂ DE FILM

Vino și savurează proiecțiile și evenimentele speciale din Cinema City Iulius Mall

f /CINEMACITYROMANIA
WWW.CINEMACITY.RO

PIAȚA UNIRII

Căderea imperiului american un băiat norocos

Pierre-Paul e tipul de om educat, dar neîmplinit, cu o meserie mult sub potențialul lui. Curier pentru un mare lanț canadian, asistă fără să vrea la un *hold-up* care se termină prost. În fața genților cu bani căzute în fața sa, are de luat o decizie: devine bogat sau rămâne inert? E genul de moment cu care puținii ne întâlnim. Contrar personalității lui rezervate, decide să fie de data asta îndrăzneț. *All in*. Poliția intră pe fir și, fără să suspecteze nimic la început, merge pe acele piste bătătorite, care de multe ori se adevăresc a fi corecte. Nu și de această dată. Doar când toate variantele cad pe rând, Pierre-Paul ajunge suspect – unul cu totul neobișnuit: un alt fel de Kevin Spacey. *Căderea imperiului american* este o surpriză plăcută de la un cap la celălalt: titlul, ales pe undeva ironic, se mulează pe demersul regizorului canadian quebe-

coez Denys Arcand de a le arată vecinilor de la sud cum trebuie făcut un thriller polițist savuros și totodată uman. Tensiunea se împletește cu personalitatea melancolic-visătoare a protagonistului, iar totul e condimentat de apariția surprinzătoare a unei femei cu potențial fatal și a unui delincent expert în spălarea sumelor mari. Dar niciunul dintre aceștia nu cade complet în propriul clișeu. Complex și atent să închidă cu lux de amănunte fiecare pistă narativă, înțesat de actori cu mare personalitate, filmul poate concura cu cele mai populare producții prezente anul acesta în festival!

Căderea imperiului american rulează duminică, 9 iunie, ora 21:45, în Piața Unirii Open Air, respectiv ora 20:30, la Cinema Dacia Mănăștur.

Ion Indolean

UNIRII SQUARE

The Fall of the American Empire: a Lucky Boy



Pierre-Paul is educated but dissatisfied, an underachiever with a job that's far beneath him. A delivery boy for a large Canadian chain, he happens to witness a hold-up that goes wrong. Faced with a bagful of money laying at his feet, he has to decide: does he get rich or does he stay inert? It's the kind of moment that few of us have. Going against type, he decides to dare. He is all in. The police gets involved and, without suspecting anything, first follows the kind of well-trodden paths that usually prove right. But this

time is different. As the various possible scenarios fall to pieces, Pierre-Paul becomes a suspect — though an unusual one, echoing Kevin Spacey. *The Fall of the American Empire* is a pleasant surprise from one end to the other: the title, somewhat ironic, fits the Quebecois director Denys Arcand's intent to show his southern neighbors how a police procedural should be: simultaneously delightful and human. The tension works with the protagonist's melancholy and dreamy personality, and the storyline is flavored by the surprising appearance of

a femme (potentially) fatale and of a criminal whose speciality is money laundering. But neither of them comfortably fits the cliché. Complex, closing each narrative thread down to its details, filled with a great cast of colorful characters, this film is one of the most popular productions in this year's festival.

The Fall of the American Empire screens Sunday, June 9, at 9:45 PM in the Unirii Square Open Air, and at 8:30 at Cinema Dacia Mănăştur.

Ion Indolean

INSTANT LIBERTY

Noul Mercedes-AMG A 35 4MATIC+

Mercedes-AMG A 35 4MATIC+: Consum în ora de marșarând (l/100km): min: 7,2, max: 8,4. Emisii de CO2 de carbon (g/km): min: 129, max: 191. Valorile indicate au fost determinate în conformitate cu metodele de măsurare prezentate. Valorile indicate sunt "valorile CO2 WLTP măsurate" în acord cu art. 2 nr. 3 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2017/715. Valorile de consum de carburant au fost calculate în baza acestor valori. Autoturismul din imagine este cu titlu de prezentare.

Mercedes-Benz logo and AMG logo

CineLabs Romania

We spoke to Cornelia Popa, General Manager of CineLabs Romania, a company that has supported TIFF since the very beginning and is sponsoring multiple sections of the festival.

How did CineLabs Romania evolved in the 8 years since it started its partnership with TIFF?

We've gone through several technological revolutions, starting with analog in 1999 and going deeper into digital. It was a great challenge — many labs around the world have vanished because they could not reinvent themselves. We are the Kodak representatives for Romania, Bulgaria, Turkey and Greece, and we support both film and digital formats.

What are the most interesting recent projects for CineLabs?

We worked on three Netflix projects in 6K digital format — all shot in Romania. We also worked on eight Hallmark projects and on the Amazon US series *The Romanoffs*.

On film, we worked on Cătălin Mitulescu's *Heidi*, which is currently in post-production. We also worked on *What Happened to Monday*, which features Noomi Rapace, Glenn Close, and Willem Dafoe. We worked on Porumbiou's *La Gomera*, on Florin Șerban's *Love 1. Dog*, and on Cristi Puiu's *The Manor House*.

In terms of postproduction, we worked on Tudor Giurgiu's *Parking*, Ana Lungu's *One and a Half Prince*, and Isaki Lacu-



esta's *Entre dos aguas*, which won San Sebastián. We also worked on Oliver Laxe's *O que arde* which won the Un Certain Regard Jury Prize. Laxe sent me a thank-you letter. Two years ago we worked on his *Mimosas* on 16mm film.

In terms of restoration, we restored *The Moromete Family* from A to Z over a two-year period. And we also have contracts with Spain, Israel, and France.

What should we know about CineLabs România?

From 1983 until 1989, I worked as a colorist at the Buftea studios and collaborated with some great directors of the time. After the Revolution, Kodak recruited me first in film stock sales, and

then, after we realized that there was no place to process film in Romania, we set up the first Kodak lab. Our first important project was *Cold Mountain*. We worked in three shifts, and the Americans said they never had such good service. In 1994 I had to go to London to Kodak, and Sergiu Nicolaescu helped me get my visa in 24 hours. It was an adventure. Kodak said they only want to sell stock, but take no responsibility for the processing of the negatives because of the risk of scratching the film — each shooting day can cost up to a million euro. But I told them to trust me, and I managed to sell both stock and services, which means I brought the American know-how in Romania. I can honestly

say that we helped the Romanian film industry to develop. At the same time, Kodak decided to set up ten other labs around the world following our model, after they saw our success. In a way we are Romania's messengers abroad: we go to all the major festivals, we sponsor Locarno, Jerusalem, TIFF etc., and we promote Romania by bringing in foreign projects and income. I bring in projects, ensure their completion, and make sure that clients leave happy. We try to keep up the highest standards of quality for all our projects. This is the main reason why clients keep coming back with a very good experience of Romania.

Ion Indolean




Folosești codul de mai jos în aplicația Clever și ai o cursă gratuită:

TIFF18

Descarcă aplicația:


ANDROID APP ON
Google Play


Available on the
App Store

THE FESTIVAL MUST GO ON.
ANYTIME. ONLINE.

THE FEST
ANYTIM

5€ +TVA
/LUNĂ

TIFF UNLIMITED

PRE SALE

ULTIMA ZI - 9 IUNIE

10€* /3 LUNI

25€* /6 LUNI

50€* /12 LUNI

*Promoția include și accesul gratuit timp de o lună

FILME DIN TOATĂ LUMEA PE
UNLIMITED.TIFF.RO

TIFF